

ARPAE

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna**

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2018-384	del 07/05/2018
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione accordo di collaborazione con l'Università di Parma – Dipartimento di Scienze Chimiche, della Vita e della Sostenibilità Ambientale (SCVSA), nell'ambito del Progetto LIFE 15 ENV/IT/000396 BIOREST LIFE.	
Proposta	n. PDTD-2018-303	del 06/04/2018
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Zinoni Franco	
Struttura proponente	Unita' Specialistica Progetti Speciali Attivita' Laboratoristica Area S.O. Sede Primaria Multisito	
Dirigente proponente	Gramellini Carla	
Responsabile del procedimento	Gramellini Carla	

Questo giorno 07 (sette) maggio 2018 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6 in Bologna, il Direttore Tecnico, Dott. Zinoni Franco, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione accordo di collaborazione con l'Università di Parma – Dipartimento di Scienze Chimiche, della Vita e della Sostenibilità Ambientale (SCV-SA), nell'ambito del Progetto LIFE 15 ENV/IT/000396 BIOREST LIFE.

VISTI:

- la L.R. 19 aprile 1995, n. 44 e s.m.i. che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente (ARPA) e riorganizza le strutture preposte ai controlli ambientali ed alla prevenzione collettiva;
- l'art.5 della legge citata L.R. 44/1995 che, al comma 2, prevede che “Per l'adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, ARPA può definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente”;
- l'art. 15 della L. 7 agosto 1990, n. 241, ai sensi del quale le Pubbliche Amministrazioni possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- la L.R. 30 luglio 2015 n. 13 “Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su città metropolitana di Bologna, province, comuni e loro unioni” che, all'articolo 16, ridenomina questo ente “Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna” (acronimo Arpae) estendendone le competenze;

RICHIAMATE:

- la D.D.G. n. 4 del 19/01/2016 che approva lo schema di Protocollo d'intesa triennale tra Università di Parma e Arpae Emilia-Romagna finalizzato alla collaborazione nell'ambito delle tematiche ambientali di comune interesse e alla valorizzazione delle attività di studio e ricerca che entrambi gli enti svolgono;

PREMESSO:

- che, con Deliberazione del Direttore Generale n. 104 del 14/10/2016, si è preso atto della partecipazione di ARPAE al progetto LIFE 15 ENV/IT/000396 BIOREST “Bioremediation and revegetation to restore the public use of contaminated land”, della durata di 36 mesi a partire dal 1/07/2016 fino al 30/06/2019, con il ruolo di beneficiario associato;
- che, con il medesimo atto, si è in particolare definito:
 - che, per Arpae, il soggetto competente all'attuazione e alla gestione del progetto è la Direzione Tecnica con il supporto delle sezioni di Parma, Piacenza e Ravenna per quanto di competenza;
 - che al Direttore Tecnico Franco Zinoni è demandato ogni atto che si renda necessario per

garantire lo svolgimento delle attività progettuali;

- che alla Dott.ssa Barbara Villani - Responsabile del CTR Gestione Integrata Rifiuti, Siti Contaminati, Subsidenza di Arpae, è stata assegnata la responsabilità del Progetto;

PREMESSO INOLTRE:

- che, con Ordine di Servizio del 1°/09/2017, il Direttore Tecnico ha disposto, per motivi tecnici, la sostituzione della Dott.ssa Barbara Villani con la Dott.ssa Carla Gramellini (responsabile Sede Primaria Multisito e Coordinamento Tecnico di Arpae) alla responsabilità del Progetto;

CONSIDERATO:

- che, nell'ambito del progetto, ad Arpae è assegnato il compito di coordinare e svolgere le attività di analisi chimica, biologica ed ecotossicologica atte a verificare l'efficacia delle tecniche di biorisanamento applicate;
- che l'Università degli Studi di Parma – Dipartimento di Scienze Chimiche, della Vita e della Sostenibilità Ambientale (UNIPR-SCVSA), promuove e coordina iniziative di ricerca e sviluppo in settori che spaziano dalla chimica, alla biologia, alle scienze naturali e geologiche, per lo studio della materia e delle sue trasformazioni, dei sistemi viventi, delle risorse naturali;
- che le competenze espresse dal citato Dipartimento nello studio di biorimediazione e rivegetazione risultano di particolare importanza per ristabilire la pubblica utilità di terreni contaminati;
- che, all'interno di UNIPR-SCVSA, il gruppo di ricerca coordinato dalla Prof.ssa Cristina Menta ha una consolidata esperienza ed elevata competenza nell'ambito delle metodologie di valutazione della qualità del suolo e all'applicazione di test di tossicologia applicabili allo studio di suoli contaminati;

RITENUTO:

- pertanto, opportuno stipulare un accordo di collaborazione con l'UNIPR-SCVSA, il cui schema si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, in tema di studi e approfondimenti su procedure di analisi ecotossicologiche per la valutazione del grado di contaminazione di terreni da parte di specifici inquinanti;
- che tale accordo decorrerà dalla data di sottoscrizione e terminerà il 30/06/2019, data coincidente con il termine di svolgimento delle attività di ricerca previste dal progetto LIFE BIOREST, e che un eventuale rinnovo avverrà tramite scambio di corrispondenza scritta tra le Parti almeno 30 giorni prima della data di scadenza;
- che l'accordo non comporta oneri finanziari tra le Parti;

- che il programma delle attività, da svolgersi nel periodo indicato, sarà concordato tra i referenti scientifici, in ottemperanza con le modalità e le tempistiche previste dalla programmazione del Progetto e in accordo e nel rispetto delle esigenze di tutti i Partner, i quali dovranno comunque essere informati delle attività in essere e di eventuali variazioni;
- che UNIPR-SCVSA ha individuato quale proprio referente e responsabile scientifico dell'accordo la Prof.ssa Cristina Menta;
- che Arpae ha individuato quale proprio referente e responsabile scientifico dell'accordo il Dott. Fabrizio Bandini, coadiuvato dalla Dott.ssa Carla Gramellini (Responsabile del Progetto per Arpae);

SU PROPOSTA:

- della Dott.ssa Carla Gramellini, Responsabile Sede Primaria Multisito e Coordinamento Tecnico di Arpae, la quale ha espresso parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente atto;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento la stessa dott.ssa Carla Gramellini;

DETERMINA

1. di approvare, per le motivazioni esposte in premessa, la bozza di accordo di collaborazione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, con l'Università di Parma – Dipartimento di Scienze Chimiche, della Vita e della Sostenibilità Ambientale (UNIPR-SCVSA), in tema di studi e approfondimenti su procedure di analisi ecotossicologiche per la valutazione del grado di contaminazione di terreni da parte di specifici inquinanti;
2. di dare atto che l'accordo di collaborazione di cui al punto 1. decorrerà dalla data di sottoscrizione ed avrà validità fino al 30/06/2019, e sarà eventualmente rinnovabile tramite scambio di corrispondenza scritta tra le Parti almeno 30 giorni prima della data di scadenza;
3. di individuare, nell'ambito della collaborazione con l'UNIPR-SCVSA, il Dott. Fabrizio Bandini quale referente scientifico per Arpae, con il coordinamento della Dott.ssa Carla Gramellini;
4. di dare atto che il referente scientifico individuato dall'UNIPR-SCVSA relativamente alle attività oggetto dell'accordo di cui al punto 1. è la Prof.ssa Cristina Menta.
5. di dare atto che l'accordo di cui sempre al punto 1. non comporta oneri finanziari tra le Parti;
6. di dare atto che, secondo quanto previsto dal D. Lgs. n. 33 del 14 marzo 2013 e s.m.i., il presente provvedimento è soggetto agli obblighi di pubblicazione ivi contemplati.

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to Dott.Franco Zinoni)

ACCORDO DI COLLABORAZIONE

TRA

Università degli Studi di Parma, con sede legale in Parma, Via Università n. 12, P.IVA e C.F. 00308780345, rappresentata dal Rettore Prof. Paolo Andrei, operante ai fini del presente atto nell'interesse del Dipartimento di Scienze Chimiche, della Vita e della Sostenibilità Ambientale (di seguito, per brevità, "UNIPR - SCVSA")

E

Agenzia Regionale per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia dell'Emilia-Romagna (di seguito ARPAE) - Direzione Tecnica, con sede in Bologna, Largo Caduti del Lavoro 6, P.IVA e C.F. 04290860370, rappresentata dal Dott. Franco Zinoni al quale, in qualità di Direttore Tecnico, è stato demandato, con Deliberazione del Direttore Generale n. 104 del 14/10/2016, ogni atto che si renda necessario per garantire lo svolgimento delle attività nell'ambito del LIFE 15 ENV/IT/000396 BIOREST congiuntamente indicate come "Parti"

PREMESSO CHE

- ARPAE svolge attività finalizzate alla valutazione dello stato ambientale, sia attraverso i controlli, i monitoraggi e gli atti autorizzativi previsti dalle norme, sia attraverso progetti, attività di prevenzione e comunicazione ambientale ed è particolarmente interessata a favorire la sostenibilità delle attività che influiscono sull'ambiente, sulla salute, sulla sicurezza del territorio;
- ARPAE partecipa al progetto europeo LIFE 15 ENV/IT/000396 BIOREST "Bioremediation and revegetation to restore the public use of contaminated land" in qualità di beneficiario associato, con il compito di coordinare e svolgere analisi chimiche, biologiche ed ecotossicologiche per la valutazione dell'efficacia delle tecniche di biorisanamento applicate (Azione C1);

- la Responsabile del coordinamento interno per ARPAE nell'ambito di BIOREST è la D.ssa Carla Gramellini (Ordine di Servizio del 1/09/2017, Rif. Del. N.104 del 14/10/2016);
- UNIPR - SCVSA promuove e coordina iniziative di ricerca e sviluppo in settori di studio che spaziano dalla chimica alla biologia alle scienze naturali e geologiche, per lo studio della materia e delle sue trasformazioni, dei sistemi viventi, delle risorse naturali. Nel contesto del presente accordo, risultano di particolare importanza le competenze espresse dal Dipartimento nello studio di biorimediazione e rivegetazione per ristabilire la pubblica utilità di terreni contaminati;
- all'interno di UNIPR – SCVSA, il gruppo di ricerca coordinato dalla Prof.ssa Cristina Menta ha una consolidata esperienza e competenza nell'ambito delle metodologie di valutazione della qualità del suolo e all'applicazione di test di tossicologia applicabili allo studio di suoli contaminati.
- in data 10/05/2016 è stato sottoscritto tra l'Università di Parma e ARPAE Emilia-Romagna un Protocollo di Intesa, di durata triennale, finalizzato alla collaborazione nell'ambito delle tematiche ambientali di comune interesse e alla valorizzazione delle attività di studio e ricerca che entrambi gli enti svolgono

TUTTO CIÒ PREMESSO, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1 - Finalità

Le Parti intendono concorrere concretamente ed operativamente a conseguire gli obiettivi del progetto LIFE 15 ENV/IT/000396 BIOREST, attraverso una fattiva collaborazione basata su attività di:

- confronto nell'esecuzione dei test ecotossicologici previsti;
- scambio culturale sulle tematiche del progetto basato sulle rispettive esperienze specifiche ;

- studio e ricerca congiunta finalizzata ad una valutazione integrata degli esiti delle prove effettuate, con l'obiettivo di pervenire ad un progresso metodologico e interpretativo in relazione ai contaminanti di interesse e al grado di contaminazione nel suolo.

Art. 2 – Responsabili dell'accordo

UNIPR - SCVSA indica quale referente e responsabile scientifico del presente accordo la Prof.ssa Cristina Menta; ARPAE indica quale proprio referente e responsabile scientifico del presente accordo il Dott. Fabrizio Bandini, coadiuvato dalla D.ssa Carla Gramellini.

Ciascuna Parte si riserva il diritto di sostituire il responsabile come sopra individuato, dandone tempestiva comunicazione alla controparte.

I responsabili si terranno costantemente aggiornati in rapporto allo stato delle attività svolte.

Art.3 – Modalità e termini di realizzazione

UNIPR – SCVSA metterà a disposizione le proprie competenze e le professionalità, nonché i locali e i materiali per lo svolgimento delle attività di comune interesse.

ARPAE metterà a disposizione le proprie competenze e le professionalità, nonché i locali e i materiali per lo svolgimento delle attività di comune interesse. Ogni attività prevista nel presente accordo si esplicherà nel rispetto della normativa che disciplina il funzionamento delle due Parti.

Art.4 – Decorrenza e durata

Il presente accordo avrà durata dalla data della sua sottoscrizione e terminerà il 30/06/2019, data coincidente con il termine di svolgimento delle attività di ricerca previste dal progetto LIFE BIOREST. L'eventuale rinnovo avverrà tramite scambio di corrispondenza scritta tra le Parti entro 30 giorni prima della data di scadenza.

Qualsiasi modifica al presente accordo dovrà essere concordata tra le parti ed avverrà

mediante atto aggiuntivo che entrerà in vigore tra le medesime solo dopo la relativa sottoscrizione da parte di entrambe.

Il programma delle attività da svolgersi per il periodo indicato sarà concordato tra i referenti scientifici, in ottemperanza con le modalità e tempistiche previste dalla programmazione del Progetto e in accordo e rispetto delle esigenze di tutti i Partner, i quali dovranno comunque essere informati delle attività in essere e di eventuali variazioni

Art.5 – Oneri finanziari

L'accordo non comporta oneri finanziari tra le Parti, le quali si impegnano a coprire rispettivamente le proprie spese per la realizzazione delle attività di cui all'art. 1.

Art.6 – Impegno di reciprocità

Per il conseguimento dei fini prefissati dal presente accordo, UNIPR - SCVSA e ARPAE si impegnano a consentire alle persone coinvolte nell'attività di collaborazione l'accesso alle rispettive strutture, l'uso di attrezzature che si rendessero necessarie per l'espletamento dell'attività didattica e di ricerca, l'accesso ad archivi, biblioteche e servizi bibliotecari, nonché quant'altro fosse ritenuto utile per il raggiungimento dei fini previsti dall'Art. 1 del presente accordo di collaborazione, sempre nel rispetto dei rispettivi regolamenti interni.

Art.7 – Proprietà dei risultati

I risultati delle attività svolte in comune saranno di proprietà congiunta di UNIPR - SCVSA e ARPAE, che potranno utilizzarli nell'ambito dei propri compiti istituzionali.

Le Parti si impegnano reciprocamente a dare atto, in occasione di presentazioni pubbliche dei risultati conseguiti o in caso di redazione e pubblicazione di documenti di qualsiasi tipo, che quanto realizzato consegue alla collaborazione instaurata con il presente accordo di collaborazione. Le pubblicazioni scientifiche risultanti dal presente accordo saranno presentate a firma di entrambe le parti e riporteranno sempre il riferimento al progetto LIFE 15 ENV/IT/000396 BIOREST garantendo il rispetto delle regole per la comunicazione stabilite

nel Condizioni generali allegate al contratto di sovvenzione tra il beneficiario coordinatore del progetto (ITALBIOTEC) ed EASME, allegato al Partnership Agreement sottoscritto dai partner beneficiari del progetto in data 13/3/2017.

Ciascuna Parte metterà in atto gli opportuni accorgimenti, affinché le esigenze di pubblicazione e diffusione dei risultati derivanti dalle attività condotte dalle Parti nell'ambito del presente accordo non pregiudichino o limitino in alcun modo il riconoscimento, l'esercizio e la salvaguardia dei diritti di proprietà intellettuale eventualmente derivanti dai risultati medesimi.

Nel caso in cui i risultati della collaborazione siano brevettabili o comunque sfruttabili commercialmente si rinvia ad una successiva regolamentazione convenzionale.

Le parti si impegnano a non utilizzare i reciproci segni distintivi (nome e/o logo) per finalità commerciali e/o scopi pubblicitari, fatti salvi specifici accordi tra le parti.

Ciascuna delle parti si impegna a fare un uso corretto dei dati e delle informazioni cui ha libero accesso nel rispetto dei principi di collaborazione e di osservare il principio di riservatezza nei confronti di terzi estranei alla presente lettera di intenti, ad eccezione di tutti i Partner coinvolti nel Progetto.

UNIPR – SCVSA si impegna altresì a:

- adeguarsi al rispetto di tutte le condizioni relative alla riservatezza e alla proprietà previste dal Partnership Agreement sottoscritto dai partner beneficiari del progetto in data 13/3/2017;
- informare mensilmente tutti i partner, nelle figure del referente scientifico ARPAE e del coordinatore del progetto, circa le attività svolte;
- comunicare e condividere i risultati prodotti a mezzo di una relazione finale;
- informare preventivamente tutti i partner circa iniziative volte alla valorizzazione intellettuale dei risultati prodotti (pubblicazioni, brevetti, collaborazioni) chiedendo

espressa autorizzazione e nulla osta, in ottemperanza al Partnership Agreement da questi sottoscritto in data 13/3/2017 (in particolare per quanto espressamente attiene agli articoli 11, 12, 13 dello stesso);

Nel caso una parte abbia interesse all'eventuale pubblicazione scientifica, in toto o in parte, dei dati, studi o documenti delle ricerche sviluppate in comune, tale parte dovrà esplicitamente dichiarare che le ricerche sono state eseguite nell'ambito del presente accordo, citare il Progetto LIFE 15 ENV/IT/000396 BIOREST e rispettare le regole per la comunicazione stabilite nel Condizioni generali allegate al contratto di sovvenzione tra il beneficiario coordinatore del progetto (ITALBIOTEC) ed EASME, allegato al Partnership Agreement sottoscritto dai partner beneficiari del progetto in data 13/3/2017 .

Art.8 – Copertura assicurativa

UNIPR-SCVSA garantisce la copertura assicurativa contro gli infortuni e per responsabilità civile verso i terzi del proprio personale strutturato e non strutturato impegnato nelle attività oggetto della presente Accordo. Qualora UNIPR-SCVSA dovesse riscontrare che il comportamento del proprio personale dia luogo a responsabilità verso terzi imputabili a colpa grave, valuterà tutte le azioni a propria tutela nei confronti del soggetto coinvolto, eventualmente avvalendosi anche della facoltà di esercitare il diritto di rivalsa nei suoi confronti.

ARPAE garantisce analoghe coperture assicurative ai propri dipendenti o collaboratori a qualsiasi titolo impegnati nello svolgimento delle suddette attività.

Art.9 – Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro

Al fine di garantire la tutela della salute e la sicurezza del personale di UNIPR-SCVSA e dei soggetti ad esso equiparati, ai sensi dell'art. 2 comma 4° del Decreto 5 agosto 1998 n. 363, così come di quello di Arpae che in ragione dell'attività specificamente svolta, rispettivamente presso strutture di ARPAE e di UNIPR-SCVSA, sono esposti a rischi, vengono

individuati i soggetti cui competono gli obblighi previsti dal D.lgs n. 81/2008.

Al riguardo, le parti concordano che quando il rispettivo personale, strutturato e non strutturato, si reca presso la sede dell'altra parte per le attività di collaborazione, il datore di lavoro della sede ospitante, sulla base delle risultanze della valutazione dei rischi di cui al D.lgs. 81/2008, da lui realizzata, assicura al su citato personale, esclusivamente per le attività svolte in spazi di sua competenza, le misure generali di tutela della salute e della sicurezza e le misure specifiche di protezione e prevenzione dei rischi, esclusa la sorveglianza sanitaria.

Il personale UNIPR – SCVSA, strutturato e non strutturato nonché i soggetti ad esso equiparati, ed il personale ARPAE, sono tenuti alla osservanza delle disposizioni in materia di prevenzione, sicurezza e tutela della salute dei lavoratori impartite dalla sede ospitante.

Art.10 – Trattamento dei dati personali

UNIPR-SCVSA provvede al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali relativi al presente accordo nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e di quanto previsto dal proprio Regolamento emanato in attuazione del D. Lgs. n. 196/2003 «Codice in materia di protezione dei dati personali».

ARPAE si impegna a trattare i dati personali provenienti da UNIPR-SCVSA unicamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente accordo di collaborazione.

Art.11 – Recesso e Controversie

Le parti hanno la facoltà di recedere dalla presente convenzione ovvero di risolverla consensualmente. Il recesso deve essere esercitato mediante comunicazione scritta da inviare all'altra parte con raccomandata con avviso di ricevimento. Il recesso o la risoluzione consensuale non hanno effetto che per l'avvenire e non incidono sulla parte di Accordo già eseguita.

Ogni controversia, che dovesse insorgere tra le parti in relazione all'interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente accordo e che non fosse possibile risolvere

prioritariamente in via amichevole, sarà di esclusiva competenza del Foro di Parma.

Art.12 –Registrazione e oneri fiscali

L'accordo, perfezionato in forma elettronica, è soggetto a registrazione in caso d'uso, ai sensi del DPR n. 131/86 e s.m.i. Le spese di registrazione resteranno a carico della Parte richiedente.

Il presente accordo è soggetto a imposta di bollo che sarà assolta in modo virtuale da ARPAE in base all'autorizzazione n. 0057221 del 16/5/2013

Letto, approvato e sottoscritto digitalmente.

Università degli Studi di Parma

Agenzia Regionale per la Prevenzione, l'Ambiente e
l'Energia dell'Emilia-Romagna

Il Rettore

Il Direttore Tecnico

Prof. Paolo Andrei

Dott. Franco Zinoni